

Le présent document compte 7 pages

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

Procès-verbal de la réunion ordinaire du Conseil tenue le 27 octobre 2015 à 18h00 en la salle du Conseil de l'Hôtel de ville, située au 925, rue Alexandra, Hearst, Ontario.

Présents:	Maire	Roger Sigouin
	Conseiller	André Rhéaume
	Conseiller	Daniel Lemaire
	Conseiller	Gérard Proulx
	Conseiller	Claude Gagnon
	Conseiller	Raymond Vermette

Absent :	Conseiller	Conrad Morin (personnel)
----------	------------	--------------------------

Personnel:	AEC	Monique Lafrance
	Greffier	Janine Lecours

1. OUVERTURE

Résolution no. 379-15

Proposée par: Conseiller Claude Gagnon
Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion ordinaire du Conseil soit maintenant ouverte à 17h47.

ADOPTÉE

2. PRIÈRE D'OUVERTURE

Le Maire récite la prière d'ouverture.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Résolution no. 380-15

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil interrompe les règles de procédure pour ajouter à l'ordre du jour l'adoption d'un logo de la Ville de Hearst (Politiques 11. e) ii)).

ADOPTÉE

4. INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Le Conseiller Rhéaume déclare un intérêt pécuniaire au sujet 4 du groupe de travail de finances concernant une demande de contribution financière de la Radio CINN, étant un employé à contrat de la radio.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES DU CONSEIL

Résolution no. 381-15

Proposée par: Conseiller Gérard Proulx
Appuyée par: Conseiller André Rhéaume

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal no. 79-15, étant un arrêté pour approuver le procès-verbal de la réunion ordinaire du Conseil tenue le 6 octobre 2015.

ADOPTÉE

6. **DÉLÉGATIONS ET PRÉSENTATIONS**

Aucune

7. **CORRESPONDANCE ET COMMUNICATIONS**

Résolution no. 382-15

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette

Appuyée par: Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU de classer la liste de correspondance présentée à la réunion ordinaire du Conseil tenue le 27 octobre 2015.

ADOPTÉE

8. **RAPPORTS ET PROCÈS-VERBAUX DES COMITÉS ET COMMISSIONS**

Résolution no. 383-15

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire

Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil prenne note des rapports et procès-verbaux des réunions :

- du Conseil de la bibliothèque publique daté du 17 septembre 2015;
- du Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane daté du 18 juin 2015;
- de la Corporation de distribution électrique de Hearst daté du 14 octobre 2015;
- du Comité d'exposition de la scierie patrimoniale daté du 9 octobre 2015;
- de la Corporation de logements à but non lucratif daté du 8 septembre 2015.

ADOPTÉE

9. **RAPPORT DE L'ADMINISTRATEUR EN CHEF**

L'administrateur en chef fait un résumé des diverses tâches accomplies depuis la dernière rencontre. Une copie du rapport est en annexe.

10. **FONCTIONS DU CONSEIL**

a) **Rapport du groupe de travail des travaux publics**

i) ***Modification à l'arrêté sur les VTT pour autoriser la circulation sur la rue Front***

Résolution no. 384-15

Proposée par: Conseiller Claude Gagnon

Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal no. 80-15, étant un arrêté modifiant l'arrêté no. 59-15 pour autoriser la circulation des véhicules tout terrain sur la rue Front.

ADOPTÉE

ii) Refus de la demande pour désigner une zone d'embarquement pour les autobus scolaires

Résolution no. 385-15

Proposée par: Conseiller Claude Gagnon
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

CONSIDÉRANT QUE le Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières a demandé à la Ville de désigner une partie de l'accotement du côté sud de la rue Edward comme zone d'embarquement pour autobus scolaires, et

CONSIDÉRANT QUE ladite demande a été étudiée par le Groupe de travail des travaux publics, et

CONSIDÉRANT QU'en raison du manque de raisons logiques pour établir une zone d'embarquement, il est jugé opportun de refuser ladite demande, QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil rejette par la présente la demande du Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières pour désigner une zone d'embarquement pour autobus scolaires du côté sud de la rue Edward donnant sur l'école St-Louis, pour les raisons suivantes:

- a) Le dernier arrêt d'autobus est également sur le côté sud de la rue Edward entre les écoles St-Louis et Pavillon Notre-Dame, un endroit considéré sécuritaire et à proximité pour tous les élèves;
- b) L'ajout d'une zone d'embarquement entraînerait du travail supplémentaire inutile pour le Département des travaux publics.

ADOPTÉE

iii) Approbation du rapport du groupe de travail des travaux publics

Résolution no. 386-15

Proposée par: Conseiller Claude Gagnon
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter le rapport du groupe de travail des travaux publics daté du 21 octobre 2015 et d'enlever le sujet 5 des travaux en cours.

ADOPTÉE

b) Rapport du groupe de travail d'aménagement

Aucun

c) Rapport du groupe de travail des parcs et loisirs

Aucun

d) **Rapport du groupe de travail de finances**

i) **Contribution financière à la CDÉ de Sault Ste-Marie pour le recrutement d'un opérateur du train passager**

Résolution no. 387-15

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

CONSIDÉRANT QUE suite au manque de Railmark face à ses obligations financières, le Canadien National (CN) a résilié son entente avec Railmark et annulé le service de train passagers de Sault Ste-Marie à Hearst, et CONSIDÉRANT que suite à ces événements, le Groupe de travail du service de train passagers de l'Algoma Central Railway composé des Villes de Hearst, Sault Ste-Marie et Wawa, ainsi que du Canton de Dubreuilville et diverses autres parties a été réactivé pour reprendre les travaux de recherche pour un opérateur de tierce partie du service de train passagers et qu'une firme d'experts-conseils a été embauchée pour préparer un nouvel appel d'offres, QU'IL SOIT RÉSOLU d'approuver une contribution d'un montant de 7 250\$, étant la part de la Ville de Hearst pour défrayer les coûts associés aux nouveaux efforts pour sauver le train passagers.

ADOPTÉE

ii) **Appui à la demande de subvention pour l'achat d'un chronomètreur pour les courses du Carrefour santé**

Résolution no. 388-15

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'appuyer en principe la demande de subvention à la Fondation Trillium, de la part de la Municipalité de Moonbeam, pour l'achat d'un système de chronométrage pour les courses organisées par le Carrefour santé de la région de Hearst.

ADOPTÉE

iii) **Contribution financière pour l'achat d'une génératrice par la Radio CINN**

Le Conseiller Rhéaume réitère son conflit d'intérêt à ce sujet, il quitte la salle du Conseil et ne participe pas aux discussions ni au vote à ce sujet.

Résolution no. 389-15

Proposée par: Conseiller Gérard Proulx

Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU d'autoriser un don de 5 000\$ à la Radio CINN pour l'achat d'une nouvelle génératrice, sujet à ce que la Radio remette à la Ville sa génératrice usagée.

ADOPTÉE

iv) Entente avec la Coalition nationale sur les sentiers pour le projet d'extension de la piste piétonnière du lac Johnson

Résolution no. 390-15

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

CONSIDÉRANT que suite à la Résolution No. 128-14, le Conseil municipal a autorisé une demande de financement à la Coalition nationale sur les sentiers pour l'expansion du sentier piétonnier/cyclable du lac Johnson et que ladite demande de financement fut refusée ultérieurement le 31 octobre 2014, et CONSIDÉRANT QUE la Coalition nationale sur les sentiers a récemment indiqué que le financement est devenu disponible pour l'expansion proposée du sentier du lac Johnson,
QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal No. 81-15, étant un arrêté municipal autorisant la signature d'une entente avec la Coalition nationale sur les sentiers pour du financement afin d'entreprendre la voie de raccordement du sentier du lac Johnson.

ADOPTÉE

v) Liste de chèques émis du compte général

Résolution no. 391-15

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'approuver la liste de chèques émis du compte courant soit des numéros de chèque 20851 à 20962 totalisant 1 134 550,31\$.

ADOPTÉE

vi) Adoption du rapport du groupe de travail des finances

Résolution no. 392-15

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter le rapport du groupe de travail des finances daté du 20 octobre 2015.

ADOPTÉE

e) Rapport du groupe de travail de politiques

i) Adoption d'un logo de la Ville de Hearst

Résolution no. 393-15

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette
Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal no. 82-15, étant un arrêté désignant comme logo officiel de la Ville de Hearst le dessin en annexe comprenant le nom 'Hearst' avec une empreinte digitale/anneaux de tronc d'arbre et le slogan 'Hearst, c'est différent!'.

ADOPTÉE

11. AVIS DE MOTION

Le maire débute la lecture de l'avis mais réalise aussitôt qu'il préfère déclarer un conflit d'intérêt à ce sujet. Il demande au Maire suppléant Gérard Proulx de prendre son siège et il quitte la salle du Conseil.

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Claude Gagnon

CONSIDÉRANT que le syndicat des Métallos local 1-2010 représente la majorité des travailleurs de l'industrie forestière de la région de Hearst, et
CONSIDÉRANT que le président du syndicat, Guy Bourgoïn, a demandé de nommer le sentier qui traverse le chemin de fer en provenance de St-Pie-X vers Columbia Forest Products la traverse Nelson Coulombe, et
CONSIDÉRANT que Nelson Coulombe représente la contribution des travailleurs de la région de Hearst à l'économie locale,
QU'IL SOIT RÉSOLU de pouvoir nommer des sentiers en plus des rues, parcs et/ou bâtiments, et
QU'IL SOIT EN OUTRE RÉSOLU de modifier la résolution no. 156-06 afin de permettre de nommer ce sentier Traverse Nelson Coulombe en y ajoutant une sixième catégorie, soit: personne représentant un groupe qui a contribué à l'essor de la Ville de Hearst.

12. AUDIENCE ET RÉUNION PUBLIQUE

Demande de rabais de taxes

Résolution no. 394-15

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette
Appuyée par: Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU de lever cette réunion ordinaire du Conseil et que la réunion publique relative à des demandes de rabais de taxes soit par la présente ouverte.

ADOPTÉE

Résolution no. 395-15

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU de lever par la présente la réunion publique tenue pour entendre des commentaires en faveur ou contre des demandes de rabais de taxes, et que l'assemblée ordinaire du Conseil reprenne.

ADOPTÉE

Rabais de taxes

Résolution no. 396-15

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil approuve le rabais de taxes municipales en vertu des articles 357 et 358 de la Loi sur les municipalités totalisant 963,20\$ selon le rapport établi par le Percepteur de taxes en date de juin 2015.

ADOPTÉE

13. TRAVAUX EN COURS / RÉOLUTIONS DIFFÉRÉES

Aucun

14. HUIS-CLOS

Aucun

15. FERMETURE DE LA SÉANCE

Résolution no. 397-15

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion ordinaire du Conseil tenue le 27 octobre 2015 soit maintenant levée à 19h03.

ADOPTÉE

Maire

Greffier